

tientia muta. Maledicti autem vicem reddere Dominus nobis prohibet. Sequitur ergo ut à quo nos Dominus ariet, idem aquanimitate pati admoneat.... *Omnis injuria, seu lingua, seu manu incusa, cùm patientiam offendit, eodem exitu dispungetur, quo telum aliquod in potu constantissime duravit libratum et obtusum.*

Vers. 50. — *Ego autem non quaro gloriam meam : est qui querat, et judicet.* Et Pater qui gloriam meam, ait S. Augustinus, tract. 45 in Joan., n. 9, à vestra discernat et separat. Vos enim secundum hoc seculum gloriomini : ego non secundum hoc seculum gloriior, qui Patri dico : *Pater, clarifica me et claritate, quam habui apud te, prius quam mundus faret.* Quid est, è claritate, sive è gloria? Ab humana inflatione discret. Secundum hoc iudicat Pater. Quid est, iudicat? Discernit? Gloriam Filii sui à gloria hominum, quia ideo dictum est, Psal. 44, 6 : *Unci te Deus, Deus tuus, olo latius præ conservans tuus.* Non enim quia homo factus est, jam comparandus est nobis. Nos homines cum peccato, ille sine peccato : nos homines trahentes de Adam et mortem et delictum; ille de virgine carnem mortalem, nullam iniquitatem. Denique nos neq; quia volumus mati sumus, nec quādū volumus vivimus, nec quomodo volumus morirū: ille antequādū nasceretur elegit de quā nasceretur, natus fecit, ut à magis adoratur, crevit infans, et miraculū se Deum ostendebat, et infirmatū hominem preferebat. Postremū elegit et genus moris, ut in cruce penderet, et ipsam crucem in frontibus fidelium figeret : ut dicat Christamus : *Misi abit gloriari nisi in cruce Domini nostri Iesu Christi.* In ipsa cruce quando voluit, corpus dimisit: in ipso sepe quādū voluit, jacut; quando voluit, tamquam de lecto surrexit. Ergo secundum ipsam formam servi multum interest inter gloriam Christi, et gloriam hominum exterorum. *Da ista gloria dicitur: Non quaro gloriam meam. Est qui querat et iudicet.* Salvatoris nostri humiliatatem imitetur: *Qui cian in formā Dei esset, extinxerit senectus formam servi accipiens: gloriā propriam ne queramus; cùm lacescamur conviciis, maledictis, calamitis, Deo serviamus per infamiam et bonam famam: sacrificium glorie nostrae offeramus illi per Filium ejus Dominum nostrum Iesum Christum, qui crucem pro nobis sustinuit, et in cùm dignatus est, confusione contemptū. Injuries apud ipsum deponamus, qui glorie nostre et honoris curam habebit. *Est qui querat, et iudicet.**

Vers. 51. — *Amen, amen dico vobis: Si quis sermonem meum servaverit, mortem non videbit in eternum.* Finem intendis? media elige. Vitam eternam desideras? sermonem et mandata Dei observa, secundum

## CAPUT IX.

1. Et præteriens Jesus, vidit hominem exēcum à nativitate:
2. Et interrogaverunt eum discipuli ejus: Rabbi, quis peccavit, hic aut parentes ejus, ut cæcus nasceretur?

## CHAPITRE IX.

1. Lorsque Jésus passait, il vit un homme qui était né aveugle;
2. Et ses disciples lui firent cette question: Maître, est-ce le péché de cet homme, ou celui de son père et de sa mère, qui est cause qu'il est né aveugle?

Evangelium vive. Mors duplex est: corporis, et anima: Hæc vera mors est, nam illa migratio est. Non expavescamus istam mortem, sed illam timeamus, de quā loquebatur Jesus, cùm diceret: *Si quis sermonem meum servaverit, mortem non videbit in eternum.* Servemus igitur sermonem ipsius in fide: pervenit ad Dèi nostri, ut in se est, visionem, quæ tota bonorum operum merces est, cùm acceperimus plenissimam libertatem.

Vers. 54, 55. — *Est Pater meus, qui glorificat me, quem vos dicitis quia Deus vester est. Et non cognovistis eum: Ego autem novi eum.* Et si dixerit, quia non scio eum, ero similis vobis, mendax. Sed scio eum, et sermonem ejus servo. Qui Dei voluntati ac mandatis non obedit, frustra gloriatur quid Deum cognoverit; imò convincitur mendaci teste et iudice veritate, idipsum per apostolum suum Joannem confirmante. *Et in hoc scimus quoniam cognovimus eum, si mandata observavimus.* Qui dicit se nō esse eum, et mandata ejus non custodit, mendax est, et veritas in eo non est: I Joan. 2, 3. Quod verò Jesum spectat, secundum carorem iudicantibus potuit et hinc arrogans videri, quia dixit: *Ego novi eum, ero similis vobis, mendax.* Ergo arroganter non ita caveatur, ut veritas relinquatur; S. Augustinus, tract. 44 in Joan., n. 15.

Vers. 58, 59. — *Amen, amen dico vobis: Antequam Abraham faret, ego sum. Tulerunt ergo lapides illi ja- carent in eum; Jesus autem abscondit se, et exiit de templo.* Christus Jesus ut Verbum Patris et Sapientia ejus ab eterno in Deo Patre existebat, et se nobis dare per incarnationem suam decreverat. Venit in plenitudine temporum, et dedit se nobis. Se nascentes dedit socium, convescentes in edulium, se morientes in pretium, se regnans dat in premium. In ipso cogitationes nostras defigamus, et grato animo nos ipsi consecremus, ut omnibus diebus nostris in sanctitate et justitia serviamus illi. *Jesus autem, tanquam homo, tanquam in forma servi, tanquam humili, tanquam passurus, tanquam moriturus, tanquam nos suo sanguine redempturus; non tanquam illi qui est, non tanquam In principio Verbum, et Verbum apud Deum, abscondit se.* Nam cùm illi lapides tulerunt mitterent in eum, quid magnus erat ut eos contingenit dehinc terra sorberet, et pro lapidibus inferos invenirent? Non erat magnus Deo: sed magis erat commendanda patientia, quā excedenda potentia. Abscondit ergo se ab eis ne lapidaretur. *Tanquam homo à lapidibus fugit: sed ver illis à querunt lapideis cordibus Deus fugit.* Hæc S. Augustinus, tract. 44 in Joan., n. 15.

3. Respondit Jesus: neque hic peccavit, neque parentes ejus, sed ut manifestetur opera Dei in illo,

4. Me oportet operari opera ejus qui misit me, donec dies est: venit nox, quandò nemo potest operari.

5. Quamdiu sum in mundo, lux sum mundi.

6. Hæc cum dixisset, expulit in terram, et fecit lutum ex sputo, et linivit lutum super oculos ejus.

7. Et dixit ei: Vade, lava in natatoria Siloe (quod interpretatur Missus). Abiit ergo, et lavit, et venit videns.

8. Itaque vicini, et qui viderant eum prius, quia mendicus erat, dicebant: Nomen hic est qui sedebat, et mendicabat? Alii dicebant: Quia hic est.

9. Alii autem: nequam, sed similis est ei. Ille verò dicebat: Quia ego sum.

10. Dicebant ergo ei: Quomodo aperti sunt tibi oculi?

11. Respondit: Ille homo qui dicitur Jesus, lutum fecit, et unxit oculos meos, et dixit mihi: Vade ad natatoria Siloe, et lava. Et abiit, et lavi, et video.

12. Et dixerunt ei: Ubi est ille? Ait: nescio.

13. Adducunt eum ad phariseos, qui cœser fuerat.

14. (Erat autem sabathum, quandò lutum fecit Jesus, et sperrū oculos ejus.)

15. Iterum ergo interrogaverunt eum pharisei, quomodo vidisset. Ille autem dixit eis: Lutum mihi posuit super oculos, et lavi, et video.

16. Dicebant ergo phariseis quidam: Non est hic homo a Deo, qui sabbatum non custodit. Alii autem dicebant: Quomodo potest homo peccator haec signa facere? Et schisma erat inter eos.

17. Dicunt ergo cœco iterum: Tu quid dicas de illo qui aperuit oculos tuos? Ille autem dixit: Quia propheta est.

18. Non crediderunt ergo Judei de illo, quia cœsus fuisset, et vidisset, donec vocaverunt parentes ejus qui viderat:

19. Et interrogaverunt eos, dicentes: Hic est filius vester, quem vos dicitis quia excus natus est? quomodo ergo nunc videt?

20. Responderunt eis parentes ejus, et dixerunt: Scimus quia hic est filius noster, et quia cœsus natus est:

21. Quomodo autem nunc videat, nescimus: aut quis ejus aperuit oculos, nos nescimus: ipsum interrogate: atatem habet, ipse de se loquatur.

22. Hæc dixerunt parentes ejus, quoniam timebant Iudeos: jam enim conspiravabant Iudei, ut si quis cum confiteretur esse Christum, extra synagogam fieret.

23. Propterera parentes ejus dixerunt: Quia atatem habet, ipsum interrogate.

24. Vocaverunt ergo rursus hominem qui fuerat cœsus, et dixerunt ei: Da gloriam Deo: nos scimus quia hic homo peccator est.

25. Dixit ergo eis ille: Si peccator est, nescio: unum scio, quia cœsus cùm essem, modò video.

3. Jésus répondit: Ce n'est point qu'il ait péché, ni ceux qui l'ont mis au monde; mais c'est afin que les œuvres de Dieu paraissent en lui;

4. Il faut que je fasse les œuvres de celui qui m'a envoyé, pendant qu'il est jour: la nuit viendra où personne ne peut agir.

5. Tant que je suis dans le monde, je suis la lumière.

6. Après avoir dit cela, il cracha à terre; et ayant fait de la boue avec sa salive, il oignit de cette boue les yeux de l'avoué,

7. Et lui dit: Allez vous laver dans la piscine de Siloé (nom qui signifie Envoyé). Il y alla, et il y lava, et il en revint voyant clair.

8. Ses voisins donc, et ceux qui l'avaient vu auparavant demander l'automne, disaient: N'est-ce pas le celui qui était assis, et qui demandait l'automne? Les uns répondent: C'est lui.

9. D'autres disaient: Non; c'en est un qui lui ressemble. Mais lui leur disait: C'est moi-même.

10. Ils lui dirent donc: Comment vos yeux se sont-ils ouverts?

11. Il leur répondit: Cet homme qu'on appelle Jésus, a fait de la boue, et en a oint mes yeux, et m'a dit: Allez à la piscine de Siloé, et vous y lavez. J'y ai été, je me suis lavé, et je vois.

12. Ils lui demandèrent donc: Où est-il? Il dit: Je ne sais pas.

13. Alors ils amènerent aux phariseens cet homme qui avait été avoué.

14. (Or, c'était le jour du sabbat que Jésus fit cette boue, et qu'il ouvrit les yeux de cet aveugle.)

15. Les phariseens donc l'interrogèrent aussi eux-mêmes comment il avait收回é la vue. Et il leur répondit: Il m'a mis de la boue sur les yeux; je me suis lavé, et je vois.

16. Sur quoi quelques-uns des phariseens dirent: Cet homme n'est point de Dieu, puisqu'il ne garde pas le sabbat. Mais d'autres disaient: Comment un homme pécheur pourrait-il faire de tels prodiges? Et il y avait sur cela de la division entre eux.

17. Ils dirent donc de nouveau à l'avoué: Et toi, que dis-tu de cet homme qui t'a ouvert les yeux? Il leur répondit: C'est un prophète.

18. Mais les Juifs ne crurent point que cet homme eût été avoué, et qu'il eût收回é la vue, qu'ils n'eussent fait venir son père et sa mère,

19. A qui ils demandèrent: Est-ce là votre fils, que vous dites être un aveugle? comment donc voil-il maintenant?

20. Le père et la mère leur répondirent: Nous savons que c'est là notre fils, et qu'il est né aveugle.

21. Mais nous ne savons comment il voit maintenant, et nous ne savons pas non plus qui lui a ouvert les yeux. Interrogez-le lui-même: il a de l'âge, qu'il répondra lui-même sur ce qui le regarde.

22. Son père et sa mère parlaient de la sorte, parce qu'ils craignaient les Juifs, car ceux-ci avaient déjà arrêté entre eux, que quiconque reconnaîtrait Jésus pour être le Christ, serait chassé de la synagogue.

23. Ce fut ce qui obliga le père et la mère de répondre: Il a de l'âge; interrogez-le lui-même.

24. Ils appellèrent donc une seconde fois cet homme qui avait été avoué, et lui dirent: Rends gloire à Dieu: nous savons que cet homme est un pécheur.

25. Il leur répondit: S'il est un pécheur, je n'en sais rien; tout ce que je sais, c'est qu'étant auparavant aveugle, je vois maintenant.

26. Dixerunt ergo illi : quid fecit tibi ? quomodo aperuit tibi oculos ?

27. Respondit eis : Dixi vobis jam , et audistis : quid iterum vultis audire ? Numquid et vos vultis discipuli ejus fieri ?

28. Maledixerunt ergo ei , et dixerunt : Tu discipulus illius sis , nos autem discipuli Moysi sumus .

29. Nos scimus quia Moysi locutus est Deus , hunc autem nescimus unde sit .

30. Respondit ille homo , et dixit eis : In hoc enim mirabile est , quia vos nescitis unde sit , et aperuit meos oculos .

31. Scimus autem quia peccatores Deus non audiit : sed si quis Dei cultor est , et voluntatem ejus facit , hunc exaudit .

32. A seculo non est auditum , quia quis aperuit oculos ceci nati .

33. Nisi hic esset à Deo , non poterat facta quidam .

34. Responderunt , et dixerunt ei : In peccatis natu-  
ris es tuus , et tu doces nos ? et ejecerunt eum foras .

35. Audivit Jesus , quia ejecerunt eum foras , et cùm invenisset eum , dixit ei : Tu credis in filium Dei ?

36. Respondit ille , et dixit : Quis est , Domine , ut credam in eum ?

37. Et dixi ei Jesus : Et vidisti eum , et qui loquitur tecum , ipse est .

38. At ille ait : Credo , Domine . Et procedens adoravit eum .

39. Et dixit Jesus : In judicium ego in hunc mundum veni , ut qui non vident , videant , et qui vident , cecidi tiant .

40. Et audiuerunt quidam ex pharisaeis , qui cum ipso erant , et dixerunt ei : Numquid et nos ceci sumus .

41. Dixit eis Jesus : si ceci essetis , non haberetis peccatum : nunc vero dicitis : Quia videmus . Peccatum vestrum manet .

#### COMMENTARIA .

##### SENSUS LITTERALIS .

Vers . 1, 2, 5. — *Et præteriens Jesus , postquam è templo egressus esset , vel clausus exiret , vidit hominem cæcum à nativitate : quod vitrum humana ope insanabile est : et interrogaverunt eum discipuli ejus : Rabbi , Magister , quis peccavit , hic aut parentes ejus , ut cœcus nascetur ? Eiusme peccato , vel à Deo prævisor , vel*

##### SENS LITTÉRAL ET SPIRITUEL .

Vers . 1, 2, 5. — *Lorsque Jésus passait , il vit un homme qui était aveugle dès sa naissance . Et ses disciples lui firent cette demande : Maître , est-ce le péché de cet homme , ou de ceux qui l'ont mis au monde , qui est cause qu'il est né aveugle ? etc . Saint Jean Chrysostome dit que le Sauveur sortit du temple pour aller guérir cet aveugle-né , et pour confirmer par ses œuvres ce qu'il avait dit . Qu'il était véritablement avant Abraham . Il voulut donc , au sortir du temple , fermer la bouche à ses ennemis par ce grand miracle , qui leur prouverait mieux sa divinité que tout ce qu'il aurait pu leur dire ;*

*et il travailla ainsi par cet effet tout nouveau de sa bonté , à amollir la dureté de leur cœur , qui résistait à toute la force de ses paroles . Ce fut en passant , comme dit le texte sacré , qu'il vit un homme qui était aveugle dès sa naissance . Mais ce qui pouvait paraître un hasard aux yeux des hommes , ne l'était pas devant Dieu , à l'égard duquel il n'arrive rien que de concerté par sa Providence , qui sait régler et faire servir les événements humains à sa gloire et au salut des élus . Ce n'est pas aussi sans grande raison que l'Évangéliste remarque ici , que cet aveugle l'était de naissance . Et*

26. Ils lui dirent encore : Que l'a-t-il fait ? comment l'a-t-il ouvert les yeux ?

27. Il leur répondit : Je vous l'ai déjà dit , et vous l'avez entendu : pourquoi voulez-vous l'entendre encore une fois ? Est-ce que vous voulez devenir aussi ses disciples ?

28. Ils le chargèrent alors d'injures , et lui dirent : Sois toi-même son disciple ; pour nous , nous sommes disciples de Moïse .

29. Nous savons que Dieu a parlé à Moïse ; mais pour celui-ci , nous ne savons d'où il est , et qu'il n'a ouvert les yeux .

30. Cet homme leur répondit : C'est ce qui est étonnant , que vous ne sachiez d'où il est , et qu'il n'a ouvert les yeux .

31. Or nous savons que Dieu n'exerce point les peccatoires ; mais si quelqu'un le serit , et qu'il fasse l'œuvre de l'habileté du médecin , mais du pouvoir souverain du Créateur ; et Jésus ne guérissait dans ces grandes occasions , que ceux qui étaient incurables à tous les hommes .

32. Depuis le commencement des siècles , on n'a point entendu dire que personne ait ouvert les yeux à un aveugle-né .

33. Si cet homme n'était pas de Dieu , il ne pourrait rien .

34. Ils répondirent et lui dirent : Tu n'es que pêcheur à ta naissance , et tu te mêles de nous enseigner ? Et ils le chassèrent .

35. Jésus ayant appris qu'ils l'avaient chassé , et l'ayant rencontré , lui dit : Croyez-vous au Fils de Dieu ?

36. Il lui répondit : Qui est-il , Seigneur , afin que je croie en lui ?

37. Jésus lui dit : Vous l'avez vu , et c'est celui-là même qui vous parle .

38. Alors lui répondit : Je crois , Seigneur . Et se prosternant , il l'adora .

39. Jésus dit ensuite : Je suis venu dans ce monde pour exercer un jugement , afin que ceux qui ne voient point voient , et que ceux qui voient , deviennent aveugles .

40. Quelques pharisiens qui étaient avec lui entendirent cette parole ; et ils lui dirent : Sommes-nous donc aussi des aveugles ?

41. Jésus leur répondit : Si vous étiez aveugles , vous n'auriez point de péché ; mais maintenant vous dites : Nous voyons ; et votre péché subsiste .

#### COMMENTARIA . CAP . IX .

divina providentia disponente id evenit , ut manifestetur opera Dei in illo : ut illius illuminatione patet quanta et quam admirabiliter sint opera Dei . De scilicet , noui de Patre dicit : Patri enim gloria manifestata erat , inquit S. Joannes Chrysostomus , Homil . 55 in Joan .

Vers . 4, 6. — *Me oportet operari opera ejus qui misit me ; Det Patris , ut ejus legatum , et doctrinam , miraculisque declarare divinitatem meas , ac missio-  
nem meam confirmare , donc dies est : toto , quod*

il le fait , selon S. Ambroise , pour montrer que sa guérison ne pouvait être que l'œuvre de la puissance de Dieu . Car , comme il dit , un aveugle-né n'est point l'œuvre de l'habileté du médecin , mais du pouvoir souverain du Créateur ; et Jésus ne guérissait dans ces grandes occasions , que ceux qui étaient incurables à tous les hommes .

Jésus le vit ; car ce ne fut pas , dit S. Chrysostome , l'aveugle qui s'approcha et qui s'adressa à Jésus Christ .

Ainsi il faut , selon la réflexion d'un Interprète , que Jésus-Christ nous regarde aussi les premiers , alii que nous soyons guéris . Il vit donc , et il regarda de telle sorte cet aveugle , que ce regard même si attentif du Sauveur donna lieu à ses disciples de lui demander si c'était à cause du péché de cet homme , ou de celui de ses parents , qu'il était ainsi né aveugle .

Ce qui fut bien en partie les porter à lui faire cette demande , c'était la parole que Jésus-Christ avait dite au paralytique que il avait guéri , de ne plus pêcher , pour qu'il ne lui arrivât encore pis .

Et Jésus-Christ leur répond , que ce n'est point qu'il est né aveugle , ni ceux qui l'avaient mis au monde . Mais en parlant de la fin des siècles , il ne pretend pas

pas faire entendre que ni cet aveugle , ni son père , ni sa mère n'avaient point du tout pêché ; car ils étaient des pécheurs comme tous les autres hommes . Il veut dire seulement , qu'ils n'avaient point commis de péché qui leur eût fait mériter ce châtiment plus qu'aux autres ; et il répond aux disciples dans le sens qu'ils avaient parlé ; car il fait ici suppléances dans la réponse de Jésus Christ , la même chose qui était dans leur demande : c'est-à-dire , cet homme n'est donc pas né aveugle à cause de son pêche , ou de celui de son père et de sa mère .

Mais pourquoi donc est-il né aveugle ? C'est au que les œuvres de la puissance de Dieu éclatent en lui : ce qu'il entend , selon saint Jean Chrysostome de soi-même comme Dieu , et non de son Père , dont la puissance s'établit fait assez connatre parmi son peuple .

Ainsi il parait par la guérison du paralytique de la piscine dont on a parlé , qu'il y a des malades qui sont envoyées aux hommes à cause de leurs péchés . On voit aussi par l'exemple du saint homme Job , qu'il y en a qui sont proprement pour l'épreuve de la patience , et pour la perfection des justes . Et enfin ce que Jésus-Christ dit ici nous fait comprendre , qu'il y a des maux dont Dieu afflige les hommes , particulièrement pour donner lieu à faire éclater sa toute-puissance , à confondre l'incrédulité des impies , et à affirmer la foi des justes par ses œuvres miraculeuses , telle que fut la guérison de cet aveugle de naissance , et la résurrection de Lazare .

Vers . 4, 5. — *Il fait que j'fuscœ les œuvres de celui qui m'a envoyé , pendant qu'il est jour : la nuit vient dans laquelle personne ne peut agir . Tant que je suis dans le monde , je suis la lumière du monde . — Jésus-Christ se sert d'une comparaison familière pour exprimer une grande vérité . Le jour naturel , qui est formé par la lumière du soleil , est destiné pour agir ; et la nuit , qui n'est autre chose que l'absence de la lumière , causée par l'éloignement de cet astre , est destiné au contraire pour se reposer de son travail , et la résurrection de Lazare .*

Vers . 4, 6. — *Il fait que j'fuscœ les œuvres de celui qui m'a envoyé , pendant qu'il est jour : la nuit vient dans laquelle personne ne peut agir . Tant que je suis dans le monde , je suis la lumière du monde . — Jésus-Christ , se sert d'une comparaison familière pour exprimer une grande vérité . Le jour naturel , qui est formé par la lumière du soleil , est destiné pour agir ; et la nuit , qui n'est autre chose que l'absence de la lumière , causée par l'éloignement de cet astre , est destiné au contraire pour se reposer de son travail , et la résurrection de Lazare .*

michi superest , mortali vita tempore . Veni nōz , quando nemo potest operari . Opera Patris perficere me oportet antequam patiar , sicut operari ante noctem diurnum pensum absolvunt , ut scriptum est :

*Exibit homo ad opus suum , et ad operationem suam usque ad vesperam . Psalm . 103 , 24 . Nox enim communum tempus non est ut intendant operi . Quandidū sum in mundo , lux sum mundi . Quandidū vitam mortalem in terra ago , mundum illuminino , quantum in me est , doctrinā meā , exemplis , miraculis .*

selon cette expression du Prophète roi : *Exibit homo ad opus suum et ad operationem suam , usque ad vesperam ; Psalm . 103 , 24 . Il faut de même , dit le Sauveur , que je fasse pendant qu'il est jour , les œuvres de celui qui m'a envoyé . Il explique ensuite ce qu'il entend par ce jour , lorsqu'il dit : Tant que je suis dans le monde , je suis la lumière du monde . Le jour dont il parle était donc le temps qu'il devait être encore dans le monde , et l'éclairer par sa présence , lui qui en était la vraie lumière , par la vérité qu'il préachait aux hommes , et qu'il confirmait par ses miracles . C'étaient-là les œuvres de Dieu , les œuvres de celui qui l'avait envoyé dans le monde , qu'il fallait qu'il fit , pendant qu'il formait ce jour de grâce et de vérité par sa présence corporelle au milieu des hommes . Car la nuit viene , ajoute-t-il , dans laquelle personne ne peut agir . Cette nuit était le temps de sa mort , où il a cessé d'agir visiblement et sensiblement par lui-même , ne s'occupait plus , comme auparavant , du ministère de la prédication , et des œuvres de sa divine mission ; quoique ses apôtres et tous les autres ministres de son Évangile aient continué à agir par son Esprit ; et même tous les fidèles remplis de cet Esprit saint , ont travaillé , comme ils travaillent encore , et travailleront jusqu'à la fin des siècles , chacun selon la mesure de sa foi et de son don de grâce , à l'œuvre de Dieu , et à l'accroissement du corps de Jésus-Christ , qui se forme , comme dit saint Paul , et s'édifie par la charité . C'est-à-dire , selon un habile Interprète , le sens littéral et naturel de ces paroles de Jésus-Christ .*

Mais les anciens expliquent d'une manière plus générale ces mêmes paroles , appliquant , pour le dire ainsi , aux membres du Fils de Dieu , ce qui regardait principalement le chef , en ont tiré pour notre édification une instruction importante . Ils disent que le jour pendant lequel il faut faire les œuvres de Dieu , est le temps de la vie présente ; et que la nuit dans laquelle personne ne peut agir , nous marque le temps de la mort , où il y a plus d'exercice ni de la foi ni des bonnes œuvres , et où le temps de la pénitence et du travail est passé . C'est ce que l'ange qui parle à saint Jean dans l'Apocalypse , lui déclare d'une manière élémentaire , lorsqu'il est dit : *Que se tenant debout sur la mer et sur la terre , il leva sa main au ciel , et jura per celum quod vit dans les siécles des siécles qu'il n'y aurit plus de tempore . Le jour formé par la lumière du soleil que nous voyons , est renfermé dans l'espace de ce pein d'heures que dure le cours de l'astre , qui tourne sur sa lumière . Le jour formé par la lumière toute divine de Jésus-Christ , qui a promis de ne point abandonner son Église , s'étend jusqu'à la consommation des siècles . Mais le jour pendant lequel claque de nous est obligé de travailler est borné par les années de notre vie . Le Fils de Dieu nous assure qu'il est la lumière du monde ; et il l'est , parce qu'il n'est pas , il est , la lumière du monde . — Jésus-Christ se sert d'une comparaison familière pour exprimer une grande vérité . Le jour naturel , qui est formé par la lumière du soleil , est destiné pour agir ; et la nuit , qui n'est autre chose que l'absence de la lumière , causée par l'éloignement de cet astre , est destinée au contraire pour se reposer de son travail , et la résurrection de Lazare .*

Vers . 4, 5. — *Il fait que j'fuscœ les œuvres de celui qui m'a envoyé , pendant qu'il est jour : la nuit vient dans laquelle personne ne peut agir . Tant que je suis dans le monde , je suis la lumière du monde . — Jésus-Christ , se sert d'une comparaison familière pour exprimer une grande vérité . Le jour naturel , qui est formé par la lumière du soleil , est destiné pour agir ; et la nuit , qui n'est autre chose que l'absence de la lumière , causée par l'éloignement de cet astre , est destinée au contraire pour se reposer de son travail , et la résurrection de Lazare .*

VERS. 6, 7. — *Hec cini dixisset, exspuit in terram, et fecit lutum ex sputo, et linivit lutum super oculos eius.* Quo minùs conveniens videbat ex se sanandis oculis remedium, eò magis omnipotenter medicu ostendebat. Nam cùm ex limo formatum à Deo hominem audivissent et crederent, ideb̄ Christus nunc ad eum modum oculos fixxit. Si enim dixisset: *Ego sun⁹ qui de terra formavi hominem*, arduum visum esset auditoribus: *re autem ostensum jam negari non poterat.* Quamobrem ipse in sputo et pulvere commixto abscondit, gloriā manifestavat: neque enim parvum erat ut creature opifex pataretur. Ad hoc enim et alia aggressus est, et à Patre totum est creditum. Majoris namque fidis minùs etiam confirmat. Omnium autem creaturarum homo praestantissimus est, et inter membra nostra oculus. » *Hec S. Joan. Chrysostomus, homil. 55 in Iean. Et, inunctu ex luce cœli oculis, dixi ei: Vade, lava in natatoria*

gustin, lorsqu'étant enseveli dans l'enfer, il demanda inutilement à Lazare une goutte d'eau qui pût rafraîchir sa langue dans l'extrême ardeur dont il se sentait brûlé. Un malheureux, s'écrie ce grand saint, c'était le temps de travailler et d'agir pour votre salut, quand vous viviez dans le monde. Vous voilà présentement dans la nuit, pendant laquelle personne ne peut agir. Mais craignons même dès la vie présente cette autre sorte de nuit dont parle l'apôtre, qui se forme en nous par la privation de la lumière de la vérité et de la grâce, et pendant laquelle, si nous agissons encore, nous ne faisons plus que des œuvres de ténèbres. Car, si Jésus-Christ, qui est la véritable lumière du monde, nous éclaire, nous sommes dans les ténèbres; et s'il ne renoue nos œurs, les œurs que nous faisons ne sont plus celles que l'on fait pendant le jour, c'est-à-dire, ne sont plus les œuvres d'une foi vive et animée par la charité.

— Vers 6 jusqu'au 10. — Après qu'il eut dit cela, il cracha à terre ; et ayant fait de la boue avec sa salive, il oignit de cette boue les yeux de l'avgeule, et lui dit : Allez vous laver dans la piscine de Siloé, qui signifie, Enseigne. Il y allait donc, etc. — Lorsque Jésus Christ eut dit ces choses, c'est-à-dire, après qu'il eut déclaré que l'avgeule n'était pas aveugle, afin que la gloire de Dieu éclatât en lui ; qu'il fallut qu'il fit les œuvres de celui qui l'avait envoyé, et qu'il était la lumière du monde ; il fut cette boue qui devait guérir l'avgeule. Car il voulait qu'on jugeât par là, qu'il avait dessiné de confirmer par ses actions la vérité de ce qu'il venait de dire. Mais d'où vient qu'il fit de la boue pour ouïr les yeux de cet homme, puisqu'en r'y paraissait plus contraire ? Et pourquoi se sort-il de sa saline, et non pas d'un communie, pour composer cette boue ? On en retrouve beaucoup de raisons : mais il suffira peut-être de marquer ici premièrement, que plus la chose dont il servait semblait être contraire à la vue, plus elle était propre pour faire éclater la puissance de celui qui voulait faire ce miracle. Secondement, le Sauveur fit voir, en se servant de cette boue pour guérir l'avgeule, qu'il pouvait bien guérir dans l'homme un défaut de sa naissance avec cette espèce de limon, ainsi qu'il s'était servi de terre pour le former en le créant. En troisième lieu, la saline même qui était sortie du corps de Jésus-Christ avait une vertu toute divine, et elle représentait d'ailleurs admirablement dans le mélange qui en était fait avec la terre, le mystère de son incarnation, où la Sagesse éternelle est mêlée, pour le dire ainsi, et une si parfaiteme-  
nent la terre de notre nature, dans la personne du Fils de Dieu, pour guérir l'avgelement de tous les hommes figurés par ce seul aveugle.

*Siloe*, ad locum in quem excipitur aqua fontis Siloe quod interpretatur *Missus* (quod verbum *Siloe* significat *Missionem*). Non Dominus Iesu, sed evangeliste haec interpretatio est, ad Messiam nomen alludentis, qui *Mittendus* appellatur a prophetis. Fons autem ille celeberr vocatus est Siloe, quod aqua ex eo in piscinam effluens, in variis horis deriveretur et emitteretur. *Abit ergo cucus, et lave oculos secundum mandatum Iesu, et videt ridens.*

VERS. 8. 9.—*Itaque vicini, qui prope eum aut parentes eius habitabant, et qui viderant eum prius, quia misericordia eius erat, ad portas fortè templi quotidie sedentes, dicebant : Nonne hic est, qui sedebat et mendicabat? Tali loco, non ostiante, Alii dicebant : Quis hic est. Certè hic ipse est. Alii autem : Nequagnum, sed similis est ei. Quibus altercationibus miraculi veritas magis inclarebatur. Illi vero dicebat : Quia ego sum : Ego ipse, qui anteau cœcus à nativitate, nunc video.*

On peut demander encore pourquoi Jésus-Christ, qui aurait pu d'une parole guérir cet aveugle, non seulement se servit de cette boue, mais ne voulut pas même se contenter de l'en avoir oint, et l'envoya aussi-tôt après se laver dans la piscine de Siloé. Les Pères disent que ce fut pour rendre le miracle d'autant plus public et plus authentique, que cet aveugle, dont les yeux avaient été coint de cette boue, devait être vu de plus de personnes dans le chemin, en allant à la piscine de Siloé, et ils ajoutent, qu'il était même besoin que sa foi fût éprouvée par cet ordre que Jésus-Christ lui donna. Si l'avait été en effet fort simple et fort humble dans l'obéissance qu'il lui rendit il eût pu dire en lui-même : Si c'est cette boue formée par la main de Jésus-Christ qui me doit guérir, pourquoi m'envoyer à Siloé ? Et il s'est hésité jusqu'à me laver dans Siloé, pourquoi m'indire avec de la boue ? Il n'aise point de tous ces raissements, ni d'autres semblables. Il obéit ponctuellement à ce que Jésus lui commande, parce que celui-là même qui avait d'abord jeté sur lui un regard si favorable, inspira au fond de son cœur cette humble soumission pour ce qu'il lui ordonnaient. Le Fils de Dieu voulut encore, selon saint Cyrille, faire connaître par la manière dont il en usa dans la guérison de cet aveugle, que ce n'était pas assez, pour nous guérir, qu'il se fut fait homme par son Incarnation, « ce qu'il était exprimé, comme on l'a dit, par le mélange mystérieux de la terre avec sa salive, et que nous le croassions par la foi ; mais qu'il fallait que le saint Baptême, rempli de la divine vertu de celui que le Peint avait envoyé, et figuré par les eaux de cette piscine, dont le nom même exprimait sa mission, servît à nous appliquer l'effet des merites de son incarnation et de sa mort, en nous lavant effectivement de tous nos péchés, et en guérissant d'une manière tout-à-fait miraculeuse l'aveuglement criminel avec lequel nous naissions tous comme enfants d'Adam.

Cet aveugle obéit donc à Jésus-Christ, et fut guéri au moment qu'il fut lavé par les ondes dans les eaux de la piscine de Siloé, qui étaient au pied de la montagne de Sion. Il revint ensuite regarder clair, et publia le miracle de sa guérison à tout le monde, surtout à ceux qui le connaissaient plus particulièremment, c'est-à-dire, à ses voisins, et à ceux qui étaient accusés de le voir assis proche de la porte du temple. Comme cette guérison si miraculée paraissait presque incroyable, en même temps que les uns disaient que cet homme qui voyait alors si clair, était le même que l'aveugle-né qui leur demandait ordinairement l'aumône, d'autres soutenaient qu'il lui ressemblait seulement, et que ce n'était pas lui. Mais, cat

**COMMENTARIA. CAP. IX.**

**Vers. 10, 11, 12.** — *Dicebant ergo ei : Quomodo aperti sunt tibi oculi ? Quomodo contigit res adeo insolita et admirabilis, ut nunc videoas, quia a nativitate eiusceraus eras ? Respondit : Ille homo qui dicitur Jesus, solo nomine et publica fama mihi notus, tuum fecit, et mei oculos metuens, et dixi mihi : Ad natatoriam seu ad piscinam Simeon, et lava. Et abiit, et lava, sicut jusserat, et video. Et dixerunt ei : Ubi est illus ? Ait : Nescio. Suduxerunt enim se Jesus que abulerat, ut Phariseorum furorem declinaret.*

**Vers. 13, 14, 15, 16, 17.**—Adducunt eum ad Pharisæos, ad Synedrium in quo plurimi erant Pharisæi, qui cœcas fuerat. Erat autem sabbatum, quando lumen feci et aperui oculos iudei. Inde caluniane ansa arripiuerunt Pharisæi, capiteles Iesu imicie. Iterum ergo interrogabant eum Pharisæi quomodo vidisset, seu visum recipessit. Ille autem dixit eis: Lutum mihi possum super oculos, et tibi ejus iustus, et video. Dicabam

homme devint lui-même, dit saint Augustin, le prédateur de la grâce de Jésus-Christ, et il fit entendre cette voix de reconnaissance envers son libérateur : *Cest moi-même, leur disait-il, qui pour que s'il eût manqué de gratitude, il ne méritât d'être condamné comme indigne de la grâce qu'il avait reçue.* Et l'on peut bien regarder cette contestation des Juifs au sujet de ce miracle, comme ayant servi à en relever beaucoup l'éclat ; puisque plus ils le trouvaient incroyable, plus ils étaient obligés d'admirer celui qui en était incontestablement l'auteur, n'étant pas possible, dit saint Cyrille, de douter du témoignage tout-à-fait irreprochable de celui qui avait été guéri, et qui assurait que c'était lui-même qui avait été aveugle.

Vers. 10 jusqu'en 15. — *Il lui demandaient donc : Comment est-ce que vos yeux étaient écartés ? Il leur répondit : Cet homme qui m'a appelé Jésus, a fait de la bonté, et en a ôté mes yeux, et il m'a dit : Allez à la piscine de Siloé, etc.* — Où croît que ceux qui interrogent cet homme le firent avec une mauvaise intention, et non seulement par le peu de temps qu'ils ajoutaient à ce grand miracle, mais encore dans le dessin de faire à Jésus-Christ. La suite fait voir, en effet, qu'il y avait parmi eux qui étaient dans cette pensée, puisqu'ils soient sous le nom de eux-mêmes aux Pharisiens celui en qui ce miracle s'était fait, sachant bien qu'ils n'aimaient pas Jésus-Christ, et qu'ils cherchaient les occasions de le perdre. Ce fut donc apparemment dans cette vue qu'ils lui demanderont *comment ses yeux étaient écartés*; et qu'après avoir appris ce que Jésus-Christ avait fait, et ayant dit pour le guérir, au lieu d'admirer sa bonté et sa puissance dans ce grand miracle, s'enquériront où il pouvait être; car il paraît qu'ils avaient dessin de l'arrêter lui-même, et de le conduire aux Pharisiens, s'ils l'avaient trouvé, pour lui faire un crime d'avoir violé la sainteté du sabbat, en formant avec de la terre et de sa salive cette boue dont il oignait les yeux de l'aveugle.

Vers 15 jusqu'en 18. — Alors ils amèneront *les Parisiens* et cet homme qui avait été aveugle. Or, c'était le jour du *Sabbat* que *Jésus* avait fait cette bonté et lui avait ouvert les yeux. Les *Parisiens* interrogèrent donc, comment il avait rencontré la *vierge*, etc. — Ces Juifs qui semblaient l'avoir favorisé, les *Parisiens*, n'ayant pu trouver *Jésus*, leur dirent alors qu'il devait être aveugle. Et la remarque qui est faite par l'*Evangile* touchant le *jour du Sabbat*, auquel il avait été guéri, fait assez juger du dessous qu'ils avaient pris de décrier son bienfaiteur, comme un ennemi de leur religion. Les *Parisiens* cependant, quelques indisposés qu'ils fussent à l'égard de *Jésus-Christ*, se trouvèrent, par un effet singulier de

*ergo ex Pharisaeis quidam : Non est hic homo a Deo qui sabbatum non custodit. Linere quippe oculos Pharisaei superstitio servilium operibus sabato veitum anumerabat. Alii autem, quos inuidit non ita excaverat, et in quibus aliquid bona fecit reliquum erat dicebant : Quomodo potest homo peccator haec signare? Quomodo posse hominu[m] impius, qui se missum a Deo falsu[m] faciet, populumque seducet, tam admirabilia, tam divina, vimque omnem naturae superantes opera facere in signum missionei sua? Num quoniam certe Deus id permitteret, cum errori et mens dacio suffragari non possit. Et schisma erat inter eos aliud de Iesu sentientibus. Dicunt ergo cœco etiam : Tu quid dicis de illo, qui aperuit oculos tuos a sabbato? Quid de illi censes? Ille autem dixit : Quia Propheta est. Absit ut peccatorum censem, quin inimico, virum a Deo missum, Deo gratum, prophetatam misci mithi certò persuasum est.*

sa puissance, partagés de sentiments sur la guérison de cet aveugle, soit que l'évidence du miracle force quelques-uns d'en convenir et d'en conclure que celui qui l'avait fait, ne pouvait pas être un méchant homme ; soit que ce fut Nicodème, ou quelque autre semblable à lui, qui n'eût point de parti à tous leurs malades dessous. Quant aux autres, au lieu de dire, comme la raison semblait l'exiger : Cet homme doit être un homme de Dieu, puisqu'il a pu faire un si grand miracle ; ils tirent cette conséquence ridicule : *Cet homme n'est point envoyé de Dieu, puisqu'il ne garde pas le Sabbat.* Quel exercès, s'écrie saint Cyrille, de dire de Jésus-Christ qu'il n'était point un homme de Dieu, lorsque les œuvres qu'il faisait étaient des œuvres tout-à-fait divines ; et de ne pouvoir souffrir qu'il fit du bien à un homme : le jour du Sabbath, eux qui regardaient comme une chose permise en ce jour, de faire du bien à une bête, en la retirant d'une fosse où elle serait tombée !

Mais ils se condamnent visiblement par leurs paroles, lorsqu'accablés par l'évidence d'un si grand miracle, ils tentent au moins de tirer de la la propre bouche de celui qui avait été guéri, quelque témoignage désavantageant à Jésus-Christ : *Et toi-même, ayez-vous, que dis-tu de cet homme qui t'ouvre les yeux ?* Ils avouent donc que Jésus-Christ a ouvert les yeux d'un aveugle : que s'il est vrai qu'ils les aient ouverts, il ne peut point l'avoir fait que par une vertu divine. Mais ils songent seulement, dit saint Cyrille, à preser cet homme de reconnaître que Jésus avait violé la loi du Sabat en le guérissant ; et ils espèrent qu'intimidé par leur fureur, il entrerait dans leurs sentiments, ou au moins ils se préparaient à le chasser de leur synagogue, et si elle se flattait d'étonner ainsi l'éclat du miracle.

Mais Dieu opposa à la violente passion qui les animait, la simplicité de celui qui avait été guéri. Celui qui n'a ouvert les yeux, leur dit-il, est un prophète, c'est-à-dire, un homme éminent en sainteté et en doctrine, tels qu'étaient ceux que le Seigneur envoyait anciennement à son peuple, pour les secourir dans leurs besoins, et leur déclarer ses volontés, et dont il avait accoutumé d'attester la mission par des signes et des prodiges. Car la connaissance qu'il avait de Jésus-Christ était encore timide. Admirez donc, dit saint Chrysostome, la sagesse de ce pauvre qui fait la leçon aux plus éclairés d'entre les Juifs, et qui les surpassé en intelligence, parce qu'il n'a point le cœur gâté par la jalousey qui les aveuglait. Admirez sa fermeté à se soutenir contre le faux jugement de ces censeurs emportés par la conduite de Jésus-Christ.

VERS. 18, 19, 20, 21, 22, 23. — Non crediderunt interrogate, etatem habet justam et legitimam ut ad interrogata congrue responderem posset; ipse de se loquatur. Ipse testimonium dicit de eo quod ipsi compertum est. Hoc dixerunt parentes ejus metu perturbati, quoniam timebant Iudeos, primores Iudeorum, Scriptores, Phariseos, Senatores; jam enim conspiraverant Iudei, id est, major pars eorum decreverat conspiratione facta, ut si quis cum, nempe Iesum, confiteretur esse Christum, extra Synagogam fieret; a Synagogis omnibus, et ex tota congregatione Israels, vel profani et impius excluderetur. Propterea parentes ejus, pater et mater ceci nati, homines magis quam Deum metuentes, sibique potius consilentes quam filio, dixerunt: Quia etatem habet cecus, ipsu interrogate.

VERS. 24, 25, 26, 27. — Vocaberunt ergo rursus hominem qui fuerat cecus, ut pressori interrogacione ne crant point de déclarer que l'ami qui l'a guéri est un prophète, quoique ceux qui l'interrogaient furent nommés un pêcheur et un méchant homme. C'est Dieu même qui renoue sa langue et son cœur, après lui avoir ouvert les yeux.

VERS. 18 jusqu'à 23. — Mais les Juifs ne crurent point que cet homme eût été aveugle et d'après l'avoir vu, jusqu'à ce qu'ils eussent fait venir son père et sa mère, qu'ils interrogèrent en leur disant: Est-ce la votre fils que vous dites être aveugle? — Voilà sans doute une étrange conséquence que tirent les Pharisiens de tout ce que cet aveugle, guéri miraculeusement, venait de leur dire touchant le miracle de sa guérison, et du témoignage qu'il rendait lui-même à celui qui l'avait guéri. Ils ne crurent point, dit l'Évangéliste, que cet homme eût été aveugle, et fut recouvrer la vue. Mais comment donc, dit saint Chrysostome, accusaient-ils Jésus-Christ d'avoir violé la sainteté du sabbat, en guérissant cet aveugle, s'il était vrai qu'il ne l'avait point guéri? Tant il vira que l'orgueil et la jalousey renversent toute la raison, et jettent ceux qui en ont le cœur possédée dans les plus grandes absurdités. Ainsi le monsieur, en attaquant la vérité, se détruit soi-même, et ne sera qu'à rendre la vérité plus évidente. Et c'est en effet une chose qui mérite d'être remarquée après ce grand saint, que tout ce que firent ces Juifs envoi pour diminuer ou pour dénigrer ce miracle, lui donna un nouvel éclat. Car tel est, dit-il, le caractère de la vérité, qu'elle s'affirmer par les moyens mêmes que les gens du siècle emploient pour l'écarter.

Afin donc qu'on ne puisse dire que les voisins de cet homme, et ceux qui l'avaient vu empêcher demander l'ambule, se trompaient en le prenant pour un autre, les Pharisiens font venir eux-mêmes son père et sa mère, qui ne pouvaient pas ne point connaître leur fils; et ils contribuent malgré eux à mettre encore en une plus grande évidence la vérité de ce miracle. N'ayant pu intimider celui qui avait été guéri, ni étouffer le témoignage qui rendait à la sainteté de son bienfaiteur, ils espéraient se servir de ses plus proches, pour pourvoir au moins obscurcir le fait et le rendre moins certain. Ils les firent donc paraître au milieu de leur assemblée, continue S. Chrysostome, afin de les effrayer, et leur demanderent d'une manière qui marquait assez leur mauvaise disposition: Est-ce la votre fils? Car ils n'ajoutèrent pas, quel était l'aveugle; mais, que vous dites être aveugle: ce qui faisait voir qu'ils ne croyaient point qu'il l'eût été, et qu'ils se forçaient de détruire la vérité de sa guérison miraculeuse par l'aversion qu'ils avaient conçue contre la personne de Jésus-Christ.

Il paraît donc qu'ils leur demandaient trois choses: Fune, si c'étaient leurs fils; l'autre, s'il avait été aveugle; et la troisième, comment il voyait présentement? Le

illium urgentes, aliquid ab eo elicerent, quod miraculi tam excitatum non fuisse plebi persuaderent. Respondit eis: Dixi vobis iam, et quid sit, auribus corporis, utinam et cordis! Quid iterum vultis audire, si credere non vultis? Numquid et vos vultis discipuli ejus fieri? O quinam! Simon vultis, in incredulitate vestra per tinaces, frustra me repetitis interrogatioibus fatigatis.

VERS. 28, 29. — Malederunt ergo eis, et dixerunt: Tu discipulus illius sis, si vis hunc sectari magistrum, tu sanè dignum: Nos autem Moysi discipuli sumus, alium non querimus doctorem: Nos scimus quia Moysi locutus est Deus: hunc autem nescimus unde sit; ac à Deo missus, an superius consilio doceat.

VERS. 30, 31, 32, 33. — Respondit ille homo, et dixit

ses disciples, quoiqu'il pût croire que cette demande devait les choquer beaucoup. Car à mesure qu'il faisait paraître sa gratitude envers Jésus-Christ par la défense générale de sa gloire, il se sentait fortifié par une nouvelle grâce, pour ne rien craindre de la part de ces faux zélés de la Loi. Ainsi, selon les saints interprètes, il ne craint point maintenant de se déclarer le disciple de Jésus-Christ. Car ils croient qu'en leur demandant s'ils ne voudraient point aussi devenir ses disciples, il entendait, aussi bien que lui, quoiqu'il n'ait pas encore reçu une foi parfaite, comme il la reçut depuis. Saint Cyrille dit néanmoins qu'il pouvait avoir un désir sincère d'inspirer à ces Pharisiens le même respect qu'il avait pour une personne aussi admirable qu'était celle de qui il avait reçu sa grâce; et que c'était même une espèce de reconnaissance de la valeur que Jésus lui avait faite, de s'efforcer de les attrier à lui par son exemple.

Mais ceux à qui il parlait étaient des sourds spirituels ou des frénétiques, qui s'emportaient de fureur contre ceux qui désiraient leur faire du bien. Ils chargèrent donc de malédictions et d'injures cet homme qui ne leur disait que la vérité, et qui ne les invitait qu'à jouir de ce bonheur qu'ils avaient de posséder au milieu d'eux celui qui était tout-puissant pour les sauver. Mais cette malédiction tomba sur leurs têtes: en refusant d'être du nombre de ses disciples, lorsqu'ils dirent avec exécration à cet homme: Sois toi-même ton disciple; ils prononçaient la plus terrible des malédictions contre eux-mêmes, puisque le plus grand malheur pour eux était de renoncer à devenir les disciples de Jésus. Quant à eux qui ajoutèrent, qu'ils étaient les disciples de Moïse, ils ne saivaient pas non plus ce qu'ils disaient. Car ils n'étaient véritablement, dit saint Chrysostome, ni les disciples de Moïse, ni les disciples de Jésus-Christ; puisque s'ils avaient été de Moïse, ils l'auraient été de Jésus-Christ, selon qu'il leur a dit ailleurs: Si vous croisez Moïse, vous me croirez aussi, parce que c'est le moi qu'il a écrit.

VERS. 29 jusqu'au 54. — Nous savons que Dieu a parlé à Moïse: mais pour celui-ci, nous ne savons d'où il est. Cel homme leur répondit: C'est ce qui est étonnant, que nous ne sachiez d'où il est, et qu'il m'ait ouvert les yeux. Or nous savons que Dieu n'exerce point les pêcheurs, etc. — Les Juifs savaient par les saintes Ecritures, et par la tradition constante qui s'était conservée parmi eux, que Dieu avait parlé à Moïse pour lui faire entendre ses commandements, et lui prescrire les ordonnances qui regardaient le gouvernement du peuple Juif. C'était sur cela que s'appuyaient les Pharisiens, pour s'attacher uniquement à écouter ce législateur. Et c'est le prétexte dont ils se couvrent présentement pour rejeter l'autorité de Jésus-Christ, dont ils parlent avec le dernier mépris, lorsqu'ils ajoutent: Mais pour celui-ci nous ne savons d'où il est; c'est-à-dire, quelle est son autorité et sa mission, lui qui prétend réformer les ordonnances de Moïse. C'était donc un simple prétexte qui servait à mettre à couvert la jalouse qui les aveuglait,

ce qui n'était pas la vérité qu'ils cherchaient, et que le miracle de sa guérison était trop bien attesté pour pouvoir être révoqué en doute, fit connaître, dit saint Chrysostome, combien la vérité dans la bouche même d'un pauvre, était plus forte que la calomnie dans la bouche de tous les docteurs. Il ne fut plus en peine de les méanger; et les jugeant tout-à-fait indigne d'un plus grand éclaircissement, il leur reprocha de ce qu'ils voulaient l'obliger à répéter les mêmes choses, sans avoir dessin d'y ajouter foi. Il leur fit voir la folie qu'il y avait à vouloir toujours entendre la vérité, lorsqu'on fermait les oreilles de son cœur pour ne l'y pas recevoir. Et il eut même assez de courage pour leur demander, s'ils avaient dessin de se rendre aussi

cis : In hoc enim mirabile est, res sanè mira, quia vos, qui magistri in Israele eritis, et scientiam discernendi veros prophetas à falsis vos habere gloriamini, ne scitis unde sit Jesus, et aperuit oculos meos. Verumtamen mihi visum restitui : quo miraculo missionem suam evidenter probavit. Scimus autem quia peccatores Deus non audit; nunquam exaudit impios et falsos prophetas, ita ut eorum sanctitate vel missionem à Deo probandum miracula faciat; sed si quis Dei cultor est, id est, recta deo sentiat et doceat, et voluntatem eius facit, hunc exaudit, ut in Psalmis scriptum est : Voluntatem timentium se faciet, et deprecatio-

puisque illos auraient pu savoir par Moïse même, à qui Dieu avait parlé, d'où tenait Jesus, si en respectant la loi dans une de ses parties, Ils ne l'avaient pas, dit saint Cyrille, rejetés dans la principale, qui regardait la prophétie de l'Incarnation; s'attachant ainsi aux figures, et méprisant la vérité même.

C'est ce que cet homme, qui méritait de devenir le défenseur de la divinité de Jésus-Christ, leur reproche d'une manière très-solide dans sa réponse. Et est étonnant, leur dit-il, que nos sacerches d'oil est, et qu'il n'aït ouvert les yeux; comme si leur ayant dit : Vous qui connaissez les Ecritures, et qui en étiez les interprètes devez être plus éclairés que tout le reste des Juifs, comment ne reconnaîssez-vous pas qu'un homme qui m'a ouvert si miraculeusement les yeux, ne peut être qu'un grand prophète? Vous dites que vous savez que Dieu a parlé à Moïse, et qu'au contraire vous ne savez d'où est celui-ci. Mais nous savons bien aussi nous autres, tout ignorants que nous sommes, que Dieu n'exauce point les pécheurs; c'est-à-dire, c'est une chose comme de tout le monde, qu'il n'accorde point le pouvoir de faire de tels miracles à ceux qui pêchent contre ses préceptes, et qui violent sa loi; comme vous en accusiez celui qui m'a donné la vue, mais que ce grand privilège est réservé aux vrais serviteurs de Dieu, qui accomplissent sa volonté.

En cela, dit saint Cyrille, cet homme, encore imprudent dans sa foi, parlait du Sauveur d'une manière trop rabâchée, ne connaissant pas qu'il était Dieu aussi bien qu'aucun, et que selon sa nature divine il n'avait aucun besoin d'être exaucé, lui qui pouvait exaucer les hommes. Mais ce qu'il disait avait néanmoins une grande force contre ceux qu'il réfutait, puisqu'ils ne considéraient effectivement Jésus-Christ que comme un homme. Saint Augustin trouve aussi dans ces paroles un grand défaut, qui est que la proposition prise en général n'est pas véritable : Que Dieu n'exerce point les pécheurs; puisque si Dieu ne les exaucait, le publicain aurait inutilement baissé les yeux vers la terre, et dit en frappant sa poitrine : Mon Dieu, ayez pitié de moi, qui suis un pécheur. Mais il est visible qu'on doit restreindre cette proposition au sens que l'on a marqué, et que le mot d'exaucer s'entend ici seulement du pouvoir que Dieu donnait de faire ces grandes merveilles en faveur des hommes, puisque c'est de quoi il s'agissait entre eux qui décriaient Jésus-Christ comme un miserable.

Ainsi c'est avec raison que cet homme généreux conclut contre les Pharisiens par cette déclaration, que le même Saint, regardée comme également et hardie et véritable : libère, constater, vérifier : Si cet homme n'eût de la part de Dieu, il ne pourrait rien faire de ce qu'il fait. Celui qui avait reçut tout nouvellement la vue avait les yeux plus percants pour connaître la vérité que ces Juifs qui se vantaien d'être savants dans la loi. Car il juge bien que la guérison d'un aveugle-né, dont on n'avait point encore entendu parler depuis le commencement du monde, ne pouvait être que l'effet de la puissance de Dieu, et que cette divine puissance ne se trouvait point dans un homme

nam eorum exaudier. An id ignoratis? A secuio non est auditum, quia qui aperuit oculus ceci nati. A mundi conditione nihil tale auditum est. Nemo prophetarum, nec ipse Moyses, quo magistro gloriamini, simile miraculum ediderunt. Nisi esset hic Jesus, à Deo, missus, non poterat facere quidquam, horum que fecit.

VERS. 34.—Responderunt, et discerunt ei : In peccatis natus es totus, et tu doces nos? Totus quantus es ab utero matris scates peccatis, idque, cum quo natus es, corporis virtutum, animas tue deformitatem indicat: et docere non presumis, miser? Et ejecerunt eum fors, ex loco ubi erant congregati, ex templo, omni-

qui ne veniat pas de la part de Dieu; parce que Dieu ne communique point sa puissance à des étrangers qu'il ne connaît point pour ses ministres. Quoiqu'il soit vrai donc qu'on avait vu autrefois les magiciens de Pharaon faire, en apparence une partie des prodiges que Dieu faisait réellement par le ministère de Moïse son serviteur; c'étaient des trompeurs qui se virent obligés de reconnaître à la fin la main de Dieu dans ce qu'ils ne purent faire eux-mêmes.

VERS. 34.—Ils lui répondirent : Tu n'es que péché dès le ventre de ta mère, et tu veux nous enseigner? Et ils le chassèrent dehors. — Tant qu'ils crurent pouvoir se servir de lui pour affabiller dans l'esprit du peuple un si grand miracle, ils se contournèrent. Mais le voyant déclaré pour Jésus-Christ, ils le chargèrent, comme on l'a dit, de malédicitions; et ils l'outrageant présentement de la manière la plus indigne, ne pouvant souffrir que celui qu'ils regardaient avec le dernier mépris, leur fit connaître leur égarement. Tu n'es que péché dès le ventre de ta mère, lui dirent-ils, et sera-diro, étant né aveugle, tu as appris avec toi la marque de ton péché. Car ils l'accusaient-ils d'être né aveugle à cause de la corruption de ses péchés, quoique c'était, selon Jésus-Christ, pour faire éclater la gloire de Dieu. Et tu veux encore nous enseigner, nous qui sommes établis à Israël pour instruire tous les autres? Qu'il y a eu dans tous les siècles d'imitateurs de cette vain presomption des Pharisiens, qui n'ont pu souffrir que la vérité qu'ils ignoraient leur fut annoncée par la bouche des petits, et qui par la fausse idée qu'ils avaient de leur science, n'ont pu se résoudre de reconnaître qu'ils étaient trompés! Telle a été la source de toutes les hérésies, qui sont nées du même principe de l'orgueil et de l'envie, qui cache la divinité de Jésus-Christ à tous les anciens docteurs. Qui ne tremblera en considérant qu'on peut se privr entièrement de la connaissance du Fils de Dieu, et des vérités qu'il nous enseigne, en s'abandonnant insensiblement aux mêmes passions qui priverent les Pharisiens des fruits de son incarnation, et qui en les attachant à la lettre de la loi, les empêchèrent de trouver la vie dans l'esprit même de cette loi? Heureux fut cet homme à qui son aveuglement corporel devint par la grâce de Jésus-Christ une source de lumière pour connaître son Sauveur, dans le temps même que la science présomptueuse des docteurs des Juifs fut la cause des ténèbres criminelles où ils se précipitèrent! Heureux encore une fois fut cet homme, qui ayant été chassé dehors par les prêtres de la loi et par les scribes, pour avoir osé soutenir la gloire de celui qui l'avait guéri, mérité d'être reçu entre les bras de Jésus-Christ, et de devenir par une foi éclairée l'un de ses disciples et de ses membres! Illi per lung: except: Dominus: magis enim, quia expulsus est, Christianus factus est. Quelques-uns disent que ce fut de la synagogue qu'ils le chassèrent. Mais cela est incertain. Et comme il n'avait point encore confessé Jésus pour le Christ, ce qui était le sujet pour lequel les Pharisiens avaient résolu qu'on le chasserait de la synagogue, il paraît plus vraisemblable qu'ils le chassèrent simplement du lieu où ils l'avaient fait venir,

que synagogâ ignominiosè expulerent.

VERS. 35, 36, 37, 38.—Audivit Jesus quia ejecerunt eum fors; et cum invenerit eum, dixit ei : Credis in Filium Dei? In Christum Iudeos promissum, qui Dei Filius est? Respondit ille, et dixit : Quis est, Domine, ut credam in eum? Ubi est? Jamne venit? Et dixit ei Jesus : Et vidisti eum, virtutem ejus expertus es, vi sum per ipsum recipiens : et qui loquitur tecum, ipse est; ego ipse, qui tecum loquer, sum Christus Filius Dei. At ille ait : Credo, Domine. Et procidens adoravit eum, ut verum Filium Dei. Fidem et adorationem interna externo riu, gestu corporis professus est.

VERS. 35 jusqu'à 39. — Jésus apprit qu'on l'avait ainsi chassé, et l'ayant rencontré, il lui dit : Crobez-vous au Fils de Dieu? Il lui répondit : Qui est-il, Seigneur, afin que je crois en lui? Jésus est-il? Vos l'avez vu; et c'est celui-là même que parlez à vous, etc. — Il est dit d'une manière humaine, que Jésus apprit ce qu'il savait par lui-même, sans qu'il fut besoin que personne lui parlât. Il attendit donc que cet homme eût été chassé par les docteurs et par les Pharisiens, et qu'il eût averti, pour lui faire part de la grâce de la loi nouvelle. On ne peut pas néanmoins douter qu'il ne l'eût déjà intérieurement assisté, pour lui faire soutenir avec tant de force et de lumière la sainteté de son bienfaiteur. Mais il ne lui avait point encore fait connaître qu'il était le Christ. Et c'est ce qu'il fait présentement en le rencontrant, non par hasard, mais par un effet de sa bonté et de sa grâce prévenante. Car on voit dans la conversion de cet homme une image et une preuve admirable de la divine miséricorde, qui va devant de ceux qui sont dans son éternelle election. Combien de gens étaient rencontrés par Jésus-Christ, sans qu'il s'arrêtât à eux? et combien d'autres parlaient-il, sans qu'ils l'écoutassent avec cette attention et ces oreilles du cœur qu'il donne lui-même, et qui sont absolument nécessaires pour se rendre et obéir à sa voix?

Il lui demande d'abord, s'il croyt au Fils de Dieu. Il savait qu'il n'y croyt pas, puisque même il ne le connaissait pas; mais il fit cette demande, pour exercer en lui le désir de connaître ce qui lui était inconnu, et pour l'engager par là à lui demander la connaissance. Car Dieu conduit par degrés ceux qui aiment, ne les faisant arriver ordinairement à la mesure de la perfection à laquelle il les destine; qu'après diverses démarches, qui, selon l'ordre de sa Providence, doivent précéder. Aussi, dans l'instant que Jésus lui eut fait cette demande, il répondit avec une ardeur extraordinaire, qui témoignait son excellente préparation à recevoir la vérité : Qui est-il, Seigneur, afin que je crois en lui? Sur quoi il faut remarquer qu'il n'avait point vu apparaître Jésus-Christ, parce qu'il ne fut guéri qu'après qu'il se fut lavé à la piscine de Siloé, et qu'il ne se trouva point à son retour, ayant témoigné aux Juifs, qu'il ne savait pas où il était. Ainsi le Sauveur l'ayant rencontré depuis, il put bien le pas connaire d'abord pour celui qui l'avait guéri, n'ayant point vu son visage; à moins que sa voix ne lui fût connue. Quoi qu'il en soit, Jésus-Christ se faisant connaître à lui pour le Fils de Dieu, lui dit : Vos l'avez vu, c'est-à-dire, comme l'explique saint Cyrille, vous le voyez présentement; ou, selon d'autres, c'est celui dont vous avez éprouvé la divine vertu en reconvrant la vue. Et c'est celui-là même que parlez à nous. Ce saint docteur nous fait remarquer dans la manière dont Jésus déclare à cet homme qui il est, et dans les termes dont il se sert pour cela, le mystère d'une très-grande sagesse. Car en disant, comme il fait : Vos l'avez vu, ou vous le voyez de vos propres yeux, et c'est lui-même qui vous parle présentement, il fait connaître que l'union que le Fils de

Promptus utique ad confessionem fidei, et ad pie-  
tatem excus. Postquam enim cognovit presentem, et  
verè oculis subjectum Filium unigenitum, adoravit  
eum, tamquam Deum, tametsi videtur eum in carne  
glorii Deo digna probris carentem. Verum illuminato  
corde vi et potestate illi insita, ad cogitationes bonas  
et sapientias plenas assurgit, divinaque illius et infel-  
abilis nature pulchritudinem sibi animo representat.  
Non enim adorasset ut Deum, nisi Deum esse credidi-  
set, ex facto in se miraculo ad ita sentiendum institu-  
tus. Ita S. Cyrill, lib. 6 in Joan.

VERS. 39.—Et dixit Jesus : In iudicium ego in hunc

Dieu avait contracté avec la nature humaine, était si parfaite, qu'on pouvait dire véritablement que le Verbe et le Fils unique du Père éternel se faisait et voit aux yeux, et entendre aux oreilles de celui à qui il parlait alors.

Quelle surprise et quelle bénédiction pour ce pauvre homme rejeté des Pharisiens, d'entendre dire tout

d'un coup à Jésus-Christ, qu'il était le Fils de Dieu, et par conséquent Dieu lui-même!

On avait vu autrefois Tobie et son fils tomber le visage contre terre,

tous saisis de trouble et de frayeur, après avoir ren-

dué dire à celui qui avait conduit le jeune Tobie dans le royaume des Medes, qu'il était l'ange Raphael, l'un des sept esprits qui assistaient continuellement devant le Seigneur. En quelles transports fut donc cet homme, lorsqu'il entendit de la propre bouche du Fils de Dieu, que c'était lui-même et qu'il vogait, et qui lui parlait? Sa disposition toutefois n'était ni de trouble, ni de crainte, mais de confiance, par l'effet qu'il avait déjà senti de la bonté toute singulière de celui qui l'avait guéri. Et faisant à l'heure même, sans hésiter en aucune sorte, la profession de sa foi en Jésus-Christ, comme Fils de Dieu: Je crois, Seigneur, s'écria-t-il; puis se prosternant avec un profond respect, il l'adorait comme son Dieu, dit S. Cyrille; quoiqu'il le vit environné d'une chair mortelle, et dépouillé extérieurement de la gloire qui convenait à sa nature divine. Car, si les yeux de son corps pouvoient être scandalisés par la vue de cet état si rabâché d'un homme Dieu, son cœur était éclairé par une lumière intérieure, qui lui faisait pénétrer jusqu'à la gloire et à la puissance de sa divinité, dont il avait ressenti un effet si particulier dans la guérison miraculeuse dase vue.

VERS. 39. — Et Jesus ajouta : Je suis venu en ce

monde pour exercer un jugement, afin que ceux qui ne voient point, voient, et que ceux qui voient deviennent aveugles.

Le Fils de Dieu, marquant autrefois par la bouche du Seigneur le sujet de son incarnation, avait dit :

L'Esprit du Seigneur s'est reposé sur moi, et m'a consacré par son onction. Il m'a envoié annoncer sa parole aux pauvres, et le recouvrement de la vue aux aveugles.

Comment donc, dit S. Cyrille, celui qui avait prédit que son Père l'enverrait guérir les aveugles, déclarer-il en ce lieu, qu'il est venu en ce monde pour faire éclater ce terrible jugement, que ceux-mêmes qui voient deviendront aveugles? Jésus-Christ a-t-il donc été ministre du péché, s'écrie S. Paul? A Dieu ne plaise.

Mais voici de quelle manière ce passage peut être expliqué. Le Fils de Dieu, qui avait presque toujours en vue de rabâcher la vaine enflure des Scribes, et de confondre la fausse justice et la science présomptueuse des Pharisiens, prend occasion du double miracle par lequel il avait ouvert les yeux du corps, et les yeux du cœur de cet homme dont nous parlons, pour faire voir que son incarnation produisait à l'égard des hommes deux effets terriblement différents. Et c'est ce que le saint vieillard Simeon avait dit dès la naissance de Jésus-Christ, qu'il était pour la ruine et pour la résurrection de plusieurs dans Israël. Ainsi il est vrai que le Fils de Dieu est venu dans le monde par son incarnation,

(Treize)

*mundum veni : ut qui non vident videant, et qui vident cœci fiant.* In hunc mundum veni ut iudicium dissectionis exercet, homines qui res salutis sue simplius ignorant, et ignorantiam suam atque cœcitatatem humiliiter agnoscent illuminando; et eos qui se omnia nōesse prassunt, nec indigere doctrinā meā, in tenebris ignorantiæ relinquendo, et permittendo ut magis excœctentur in peccato peccatorum suorum et maximè incredulitatis. Quid est ergo, ut qui non vident videant? Qui se non videat confitetur, ait S. Augustinus, tract. 44 in Joan., n. 47, et medicum querunt, ut videant. Quid est, et qui vident, cœci fiant? Qui se putant videare, et medicum non querunt, in sūa cœcitate permaneant. Ergo ita discretionem vocavit iudicium, cum ait: *In iudicium veni in hunc mundum, qui discernit causam credentium et confitentium à superbiis, si videre putantibus, et idēo gravius excœctantibus; tanquam dixerit ei peccator confitens, et medicum querens: Judica me, Deus, et discerne causam*

pour donner à son peuple, comme dit Zacharie, la connaissance du salut, ainf qu'il obtienne la rémission des péchés, et pour éclairer ceux qui étaient assis dans les ténèbres et dans l'ombre de la mort. Telles étaient, selon l'Ecriture, la fin que le Verbe s'est proposée en se faisant homme, et qu'il l'accomplit encore tous les jours, jusqu'à ce que le corps mystique de Jésus-Christ soit entièrement formé par l'union et par la perfection de tous ses membres, ou, comme il est dit ailleurs, jusqu'à ce que le nombre des frères et des serviteurs de Dieu soit accompli. Mais, par un effet effrayable de l'orgueil des hommes, ce même soleil de justice, qui s'était levé pour communiquer sa lumière aux hommes, aveuglait encore plus ceux, qui enflés de leur science et de leur fausse vertu, aimaient mieux, selon la parole de Jésus-Christ, leurs ténèbres que sa lumière. Tels étaient ces Pharisiens et ces docteurs de la loi, à qui le Sauveur s'adressait plus particulièrement alors. Et tels seront dans la suite de tous les siècles, ceux qui attachés à la lumière trompeuse de leur esprit propre qu'à celle de l'Evangile, ne peuvent souffrir, comme dit S. Paul, la sainte doctrine et ferment l'oreille à la vérité. C'était donc un sujet terrible de jugement et de condamnation pour ces hommes orgueilleux de l'ancienne loi, qui se regardaient comme éclairés en comparaison du commun des Juifs, de tomber dans le dernier aveuglement, par le mépris qu'ils faisaient de la lumière qui se présentait à eux, dans le temps même que ceux qu'ils traitaient d'avenges et d'ignorants, avaient le honneur de découvrir cette divine lumière qui éclairait et dissipait leurs ténèbres. Mais, pour achievez l'éclaircissement de ces paroles de Jésus-Christ, il est nécessaire de faire la suite.

VERS. 40, 41.—*Quelques Pharisiens qui étaient avec lui entendirent ces paroles, et lui dirent: Sommes nous donc aussi avenges? Jésus leur répondit: Si vous étiez avenges, vous n'auriez point de péché. Mais maintenant tous dites que vous voyez, et c'est pour cela que notre péché demeure en vous. — On a déjà remarqué qu'il se trouvait presque toujours des Pharisiens à la suite de Jésus-Christ, dont ils observaient sans cesse avec un esprit rempli de malice toute la conduite et tous les discours. Quelques-uns d'entre eux, qui l'accompagnaient alors, jugèrent bien que ce qu'il disait, quoiqu'en géné-*

#### Sensus Moralis.

VERS. 4.—*Et præteriens Jesus, vidit hominem cœcum à nativitate. Corporis cœcitas imago est cœcitat̄ spiritualis, in quā filii omnes Adami nascuntur, que vulnera est natura, peccato illatum. Quām defenda hoc*

cœcitas que non illius lucis visione nos privat, que nobis cum pecoribus communis est; sed lucis externe, que vita est et felicitas nostra! Et vita erat lux horum. Lux sine qua in tenebris et umbrâ mortis

sedemus. Gratias agamus Salvatori nostro, qui per hanc mortalem vitam, per praesep̄, per crucem, per opprobria, dolores, mortemque pertransiens, nos misericorditer respexit, prius quam ipsum vide possemus: et cū essemus filii tenebrarum, nos per gratiam suam, fideique donum filios lucis effecit. *Ipsa vidit cœcum, non ad eum cœcum accessit: quā circumstantia generis humani demonstrat infirmitas, qui per se accedere ad Iesum non potest, nisi gratia eius interiori vocazione præveniat, in eoque desiderium illuminationis excitetur. Ut virtutes ammunicias eius, qui de tenebris te vocavit in admirabile lumen suum, 1 Petri 2, 9.*

*Præteriens Jesus vidit hominem cœcum à nativitate. Genus humanan, inquit S. Augustinus, tract. 44, in Joan., n. 1, est iste cœcus. Quæ cœcitas per peccatum contigit in prima homine, de quo omnes originem duximus, non solum mortis, sed etiam iniquitatis. Si enim cœcitas est infidelitas, et illuminationis fides; quem fidelem quando venit Christus inventus est? Quandodcum Apostolus natus in gente prophetarum dicit: *Fui natus et nos aliquando natura filii ire, sicut et ceteri. Ephes. 2, 5. Si filii ire, filii vindictæ, filii peccati, filii gehennæ. Quomodo natura, nisi quæ peccante primo homine vitium pro natura inolevit? Si vitium pro natura inolevit, secundum mentem omnis homo cœsus natus est. Si enim videt, non opus habet ductore et illuminatore; cœcus est ergo à nativitate.... Totus mundus cœsus est: omnes cœcos nasci fecit, qui primū hominem decepit: idē videt Christus illuminator, quia diabolus fuerat exœcator.**

*Præteriens Jesus vidit hominem cœcum à nativitate. Quod transiens, inquit S. Cyrillus Alexand., lib. 6, cœcum vidit et illuminavit Jesus, signum erat illumini à Iudeis discussorum, et impiam turbam relictorum, gentesque respectum, atque in illas omnem clementem sue munificentiam trans fusurum. Quæ etiam ecce nato assimilans, quid in tenebris nata sint, et velut à teneris verâ Dei cognitione caruerint, nec à Deo per Spiritum ejus sint illuminatae. Cœsus à Christo in transcurso conspicuit, signum non proprium venisse Christum ad gentes, sed ad solum Israelem. Non sum natus, inquit, nisi ad oves quæ perierunt domis Israel. Matth. 15, 24. In transitu vero Christi, oculi gentium sancti sunt, trans ferentes in eas misericordiam, propter rebellionem et incredulitatem Israel. Et hoc est quod Moyses decantabat: *Et ego provocabo eos in eo qui non est populus, et in gente stolidâ irritab̄ illos.* Gens enim insipiens quæ servit creature posthabito creatore, et instar animalium ratione carenium omni iniquitate pasciur, solisque rebus terrenis et caducis inhæret. Quoniam vero Israhel Deum commovit in iram sapientis et doctus in legē et prophetis, viciesque tantum à Deo in iram provocatus est assumptis in ejus locum ac sortem insipientibus; quibus per fidem et sapientiam Christus et sanctificatio et redemptio factus est, iusta Scripturam, adeoque lux et illuminatio.*

dextros, pernunquam vos opprobrium Israel, 1 Reg. 11, 2. Duo sunt animæ nostre oculi. Primus est oculus fidei, vel oculus prudentia Christianæ; hic oculus dexter; alter oculus est prudentia carnis; hic oculus sinister. Primus veritas salutis, divina mysteria, res aeternas contemplatur: alter res caducas et terrenas intuetur. Dextrum animæ oculum peccatoribus eruit diabolus, sinistrum servat, ut sint acuti ad vanam, habetas ad aeternam, ut loquitor S. Ambrosius. Filii Agar, quæ exquirunt prudentiam que de terra est, negotiatori Merrhae et Theman, et fabulatori, et exquisitori prudentia et intelligentia, viam autem sapientie nescierunt. Quòd magis peccata sui multiplicant, eorum cœcitas magis augetur, Deo gratias suæ lumen subtrahente, qui legi infatigabili spargit penales cœcitas super illicitas cupiditates.

VERS. 4. — Me oportet operari opera ejus, qui misit me, donec dies est: veniam nocte, quando nemo potest operari. Quamdiu lucis usura fruimur, quamdiu vivimus, opera Dei faciamus, operi salutis nostre incumbamus, officia status nostri impleamus. Caveamus ne nos intercipiat nox in qua nemo poterit operari ad salutem, non quæ peccatoribus aeterna erit, sine spe lucis ac diei, quia Sol justitia nunquam illis orientur, in tenebras exteriores detrusis. Quisquis in peccato moritur, illa nocte involvitur, quia non est operatus opera Dei, sed opera diaboli. In illa nocte dives epulo ardebat, et stillam aqua de digito pauperis requiebat: dolebat, angebatur, fatebatur, nec ei subveniebatur, et conatus est benefacere. Ait enim Abraham: Pater Abraham, mitte Lazarum ad fratres meos, ut testem illi, ne et ipsi veniant in hunc locum tormentorum, Luc. 16, 27. O infelix! quando vivebas, tunc erat tempus operandi: modò jam in nocte es, in qua nemo possit operari. Timeamus et illum nocem, quæ peccatores execratos involvit in hac vita; in qua opera Dei, opera lucis non faciunt, sed opera duxatxta tenebrarum.

Vers. 6, 7. — Hæc cum dixisset, exsپit in terram, et fecit lutum ex sputo, et linxit lutum super oculos ejus, et dixit ei: Vade, lava in natatorii Siloe (quod interpretatur Missus). Abiit ergo, et lavit, et venit videns. Lutum ex terra et salvâ Christi Iesu confectum, figura est uniuersi Sapientiae aeternæ cum terra carnis nostra, et virtutis in sanctâ illâ carne inhabitantis ad mentium nostrarum tenebras dispellendas, ad oculos interioris hominis nostri aperiendos. Aqua fontis Siloe, imago est baptismi Christi Missi à Patre, quo cœcitas filii Adams congenita sanatur in iis qui verbo fidei obediunt. Fecit lutum ex sputo, et linxit lutum super oculos ejus. Quasi lux tetigit, ait S. Ambrosius, epist. 80, ep. noviss. Paris., et lumen infudit; quasi sacerdos per figuram baptismatis mysteria gratia spiritualis implovet. Exspuit, ut adverteat quia interiora Christi lumen sunt. Et verè videt qui Christi mundatur interior. Lavat saliva ejus, lavat sermo ejus. Unde ait: Jam vos mundi estis propter sermonem meum. Quòd autem lutum fecit, et superunxit oculos cœci, quid significat nisi quod ipse hominem luto

illito reddidit sanitati, qui de luto hominem figuravit, et quid hoc caro luti nostri per baptismatis sacramentum aeternæ vite lumen accipiat? Accede tu et tu ad Siloam, hoc est, ad eum qui missus est à Patre, diluat te Christus ut videoas. Accedite et eum, et illuminamini.

Fecit lutum ex sputo, et linxit lutum super oculos ejus, etc. Fieri aliter non poterat ut gentes injectam sibi cœcitatem excuterent, et divinam sanctam lucem contemplarentur, hoc est, sancte ac consubstantialis Trinitatis notitiam asseruerunt, nisi sanctæ ejus carnis fierent participes, et peccatum nigredinem induentes clauerent, exquerentes diaboli potestate per sanctum baptismum. Cùm verò mysterii figuram tempus antevertentem in ecco Servator imprimeret, adimplerat interior participatione illius vim per inunctionem sputi; quippe in typum baptismi jobet citio abhui exsucum in Siloe, quod S. Evangelista interpretatur, Missus. Neminem autem alium esse Missum illud credimus, quām Iulianum unigenitum, collatis à Patre hūc profectum et delegatum ad peccati perniciem, et diabolice tyrannidem: eversionem: ipsundum cognoscentes aquæ sanctæ piscine invictiliter innatare, ablemunt cum fide, non ad dependentias sordes carnis, sed tanquam littitudinem quamdam et impuritatem oculorum mentis eluentes, ut deinceps puri purè divinam polchritudinem intueri possimus. Quemadmodum ergo credimus Christi corpus esse vivificum, quoniam est viventis Dei Verbi templum et habitaculum, omnem habens ejus vim et operationem: ita dicimus esse illuminationis pararium. Quippe verè corpus est lucis secundum naturam. Et veluti cum mortuum suscitaret illum viduæ filium, non satis habuit imperare, et dicere: Adolescens, tibi dico, surge, tameles verbo peragere soleat quæcumque placuerit, sed etiam loculo manum admovit, probans etiam corpus suum vivificare et operationem habere: sic illius sputo oculos cœci, docens et corpus suum vel exili tactu lucem posse conciliare: corpus est enim veræ lucis.

Hæc S. Cyril., l. 6 in Joan.

Fecit lutum ex sputo, et linxit lutum super oculos ejus, etc. Cœcos tribus modis à Jesu illuminatos Evangelium commemorat: 1° verbo, 2° contactu, 3° inunctione luti et lotione in piscina Siloe. Ita spiritaliter eos tripli modo illuminat: 1° verbo suo, Evangelii sui predicatione. Lucifer pœdibus meis verbum, et lumen semitis meis, Psal. 118, 2° Afflictionibus et calamitatibus indictis, quasi manus sue contactu salutari. Manus Domini tetigit me, Job. 19, 21. Non enim exexcitat prosperitas, illuminat adversitas, ut ad Deum redamus. In luce sagittarum tuarum ibant. Habacuc. 5, 11. In prosperitate pericula inferni incurvantur, nec animadvertuntur. Et pericula inferni invenerunt me, Psal. 114, 5. Illa me invenerunt, inquit S. Augustinus, ego verò ea non inveniebam, qui gaudebam prosperis seculi, in quibus plus fallunt pericula inferni. 3° Spiritualiter cœcos illuminat Christus uti inunctione, id est, nihil nostri consideratione, et

sinceri humilitate, necnon salutaribus prætentias lacrymis. Tumore meo separabar abs te, ait S. Augustinus, et nimis inflata facies mea claudebat oculos meas. Sed misericors Jesus fecit lutum ex sputo, et linxit lutum super oculos ejus. Et dixit ei: Vade, lava in natatorii Siloe.

VERS. 6. — Abiit ergo, et lavit, et venit videns. Cœcus ille natus Christo ipsum illuminare volenti simpliciter et humiliter obedit: spiritaliter cœci Christo cœcitatam illorum civitate rebelleres sunt. Ipsi fuerunt rebelleri Iunani, Job. 24, 15. Cœci obedientiam considera. Non dixit: Si lutum est aut sputum quid vobis restituit, quid milii opus ait Siloe? Si aque Siloe cœcitat curant, quid opus luto? cur linxit? cur lavari precepit? Me lutum excaecare, si videtur; an eum illuminandam vim habeat? Quot cœci ait Siloe se laverint, et nemo vobis viderit? Non dubitavt, non cœperebat est ut Naaman Syrus; non murmuravit hic adversus Jesum jubentem ut lavaret oculos in piscina Siloe, scilicet illuc murmuravit adversus Eliosem præcipientem ut lavaret in Jordane. Abiit, et lavat, et venit videns. Lavemur et nos in piscina penitentie, ut vobis interiori recipiamus. Polvis, picta, fumus, peccata et iniuriantur sunt. Tolle ista omnia, et videbis sapientiam quæ presens est, quoniam Deus ipsa sapientia est. Animi sordes abstergamus. Innumera enim anima vera sapientia lucem intueri non potest. S. August., tract. 4 in Joannem: Sunt autem sordes animi amor quarumlibet rerum, præter animalium et Deum, à quibus sordibus quanto est quis purgatur, tanto verum facilius intuetur. Et, ut alibi idem S. Augustinus, ait: (Sapientia Dei rapit omnes animam rationalem desiderio sibi, tanto ardore quanto mundiorum, et tanto mundiorum quanto ad spiritualia resurgentem: tanto autem ad spiritualia resurgentem, quanto à carnalibus morientem.) Libro de Utilitate credendi, cap. 6, et libro 2 de Trinitate, cap. 17.

VERS. 10, 11. — Dicebant ergo ei: Quomodo aperti sunt tibi oculi? Respondit: Ille homo, qui dicitur Jesus, lutum fecit, et unxit oculos meos, etc. Multi de Christo dubitant ex infidelitate, aut silent ex timore, aut ejus opera examinanti ex curiositate, aut ex malitia persequuntur, unus cœcus illuminatus illum ex fide et gratia animi affectu palam coram plebe, coram sacerdotibus, legisperitis, Pharisæis, et senatoribus constitutis et predictis. Pharisæi spiritaliter cœci, tenebras suas magis amant quâna lucem: eucum natum malignâ curiositate interrogant quomodo viderit, et vera luci ipsi præsentî claudunt oculos. Iterum ergo interrogabant eum Pharisæi quomodo sidisset, etc. Cœcitas eorum argumentum est pravum de Christo Iesu iudicium, ex inuidia profectum, que de operibus judiciali ex parte preoccupata mentis adversus personas affectu, cum è contra de personis ex operum sanctitate ferri iudicium aquilat postulet. Dicebant ergo ex Pharisæis quidam: Non est hic homo à Deo, qui sabbatum non custodit. Atii autem dicebant: Quomodo potest homo peccator hæc signa facere?

VERS. 27, 28. — Numquid et vos vultis discipuli ejus fieri? Illi quo Deus per gratiam suam illuminavit, et filios lucis efficit, qui erant aliquando tenebre, nunc autem luc in Domino, acceptam lucem refundere debent in proximos, tenebras impietatis quâvis occasione datâ dispellere, de Religione et pietate magnificé, cum zelo, constantiâ logi coram incredulis; Dei beneficia gratique virtutem et divitias in se ipsis

aliisque peccatoribus predicando; studiis omnibus initu ad officiorum suorum agnitionem, ad horrorem odiumque peccati, ad Dei amorem adducantur; ut verbum Dei, Ecclesiæque doctrinam censoriæ libertate non examinet; sed humili, docilique animo audiant, conservent, ejusque mandatis obediunt, sine quorum observantia non perveniant ad vitam aeternam. Numquid et vos vultis discipulis ejus fieri? Verè Christi Jesu discipulus erat cœcus Iacobus, qui dignus habitus est in illuminationis sua exordiis pro illius nomine separavit innocens, et Deus illius patientiam coronauit.

VERS. 55, 56, 57. — Audiret Jesus quia ejercent eum foras; et cum invenerisset eum, dixit ei: Tu credis in Filium Dei? Occurrerit misericordia misero, invente se non querentem; inventi in tempore quem ab aeterno elegerat: inventi exteriori occurru, quem jam interiori prævenerat et invenerat. De fide interrogata, ut cor ejus ad credendum prepararet pio, quod existat, desiderio. Quis est, Domine, ut credam in eum? Cor ejus aperit ad credendum, fiducie hunc infundit interiori, cùm loquitur et manifestat scimus exteriori, verbis (ut ita loquar) sacramentalibus, quia id operatur quod significant. Dixit, et facta est lux, Lucan locutus est, et creavit. Et dixit ei Jesus: Ei vidisti eum, et qui loquitur tecum, ipse est. At ille ait: Credo, Domine. Tunc perfecte al originali cœcitate liberatur, cùm in Filium Dei unicum Jesus Christum Dominum nostrum se credere proficitur. Nemo enim liberatur à damnatione que facta est per Adam, nisi per fidem Jesu Christi, per fidem, inquit S. Aug., lib. de Corrupt. et Grat., c. 1, formatam charitate, humilitate sustentata, religione et adoratione coram Deo et Jesu Christo Filio ejus prostratum. Et procidens adoravit eum.

Sicut publican oculos in terram demittente, pectus percutente, et dicente: Deus, propitiis esto mihi peccatori. S. Augustinus, tract. 44 in Joannem: Deus exaudiit. Ista confessio meruit justificationem, quoniam iste cœcus illuminationem. Jussit Deus in mente et corde ejus de tenebris lumen splendescere. Super senes et doctores Israel intellœvit illæ excessus: sapientes superbos docuit, confutavit, jam sapientiam audiens intus docente: A seculo non est auditum, quia quis aperuit oculos cœci sunt. Nisi esset hic à Deo, non poterat facere quidquam. Hanc illum docuit non littera, sed Spiritus; non lectio, sed unctio.

VERS. 58. — In iudicium ego in hunc mandatum veni, ut qui non vident videant, nulli suis meritis, sed gratuitem misericordia Dei dono; et qui vident, id est, sapientes sunt in oculis suis, cœci stant, occulto Dei iudicio, semper tamen justa. Et audierunt quidam ex Pharisæis, qui cum ipso erant, et dixerunt ei: Numquid et nos cœci sumus? Dixit ei Jesus: Si cœci esetis, non habebitis peccatum, nunc vero dicitis: Quia videntur. Peccatum vestrum manet. Quia dicendo: Videntur, modicum non queritis, in cœitate vestra remaneatis. S. Augustinus, tract. 44 in Joannem: Ergo istam disertacionem vocavit iudicium, cùm ait: In iudicium veni in hunc mundum, quo discerni causam credentium et conscientium a superbis, se videre putantibus, et idœ graviter excecati; tanquam dixerit ei peccator confitis et medium querens: Judica me, Deus, Psalm. 42, 1, et discerne causam meam de gente non sancta; illorum scilicet qui dicunt: Videntur, et eorum peccatum manet.

## CAPUT X.

1. Amen, amen dico vobis, qui non intrat per os tui in oculo oviū, sed ascendit aliud, illæ fur est latro.

2. Qui autem intrat per os tui, pastor est oviū,

sitque membrum corporis ejus. Hoc solatium sit Christianorum, qui iniustis censuris persecutiuntur. Quid enim obest homini, quod ex illa tabula non vult eum recitari humana ignoranta, si de libro vivorum non eum delet iniqua conscientia? » inquit S. Augustinus, epist. 78, alias 157. In unitate et charitate maneat, scandalum vitet, patientiam servet, Christo capiti et Ecclesiæ inharet, à qua secundum spiritum nemo separatur innocens, et Deus illius patientiam coronaabit.

VERS. 59. — Scimus autem quia peccatores Deus non exaudit: sed si quis Dei cultor est, et voluntatem ejus facit, hunc exaudit. Deus non exaudit preces impiorum et peccatorum, qui in peccati mortalis affectu perseverant, ne salem incipiunt penitentiam. Odio sunt Domino impio et impietas ejus: illius igitur vota et preces Deo placere non possunt, nec ab illo exaudientur. Cum multi peccatores orationem, non exaudientur, quia manus vestre sanguine plena sunt, Isaï. 4, 1. Sed peccatorum verè et sincera penitentia, et qui peccati affectum ex Dei amore depositur, preces Deus exaudit, de quo scriptum est: Cor contritum et humiliatum, Deus, non despicias, Psal. 50.

Sicut publican oculos in terram demittente, pectus percutente, et dicente: Deus, propitiis esto mihi peccatori. S. Augustinus, tract. 44 in Joannem: Deus exaudiit. Ista confessio meruit justificationem, quoniam iste cœcus illuminationem. Jussit Deus in mente et corde ejus de tenebris lumen splendescere. Super senes et doctores Israel intellœvit illæ excessus: sapientes superbos docuit, confutavit, jam sapientiam audiens intus docente: A seculo non est auditum, quia quis aperuit oculos cœci sunt. Nisi esset hic à Deo, non poterat facere quidquam. Hanc illum docuit non littera, sed Spiritus; non lectio, sed unctio.

VERS. 59. — In iudicium ego in hunc mandatum veni, ut qui non vident videant, nulli suis meritis, sed gratuitem misericordia Dei dono; et qui vident, id est, sapientes sunt in oculis suis, cœci stant, occulto Dei iudicio, semper tamen justa. Et audierunt quidam ex Pharisæis, qui cum ipso erant, et dixerunt ei: Numquid et nos cœci sumus? Dixit ei Jesus: Si cœci esetis, non habebitis peccatum, nunc vero dicitis: Quia videntur. Peccatum vestrum manet. Quia dicendo: Videntur, modicum non queritis, in cœitate vestra remaneatis. S. Augustinus, tract. 44 in Joannem: Ergo istam disertacionem vocavit iudicium, cùm ait: In iudicium veni in hunc mundum, quo discerni causam credentium et conscientium a superbis, se videre putantibus, et idœ graviter excecati; tanquam dixerit ei peccator confitis et medium querens: Judica me, Deus, Psalm. 42, 1, et discerne causam meam de gente non sancta; illorum scilicet qui dicunt: Videntur, et eorum peccatum manet.

## CHAPITRE X.

1. En vérité, en vérité, je vous le dis, celui qui n'entre pas par la porte dans la bergerie des brebis, mais qui y monte par un autre endroit, est un voleur et un larron.

2. Mais celui qui entre par la porte, est le pasteur des brebis.

3. Hunc ostiarius aperit, et oves vocem ejus audiunt, et proprias oves vocat nominativum, et educit eas.

4. Et cum proprias oves emiserit, ante eas vadit; et oves illum sequuntur, quia sciunt vocem ejus.

5. Alienum autem non sequuntur, sed fugiunt ab eo, quia non noruerunt vocem alienorum.

6. Hoc proverbium dixit eis Jesus: illi autem non cognoverunt quid loqueretur eis.

7. Dixit ergo ictus iterum Jesus: Amen, amen dico vobis, quia ego sum ostium oviū.

8. Omnes quotquot venerunt, fures sunt et latrones, et non anderunt eos oves.

9. Ego sum ostium. Per me si quis introierit, salvabitur: et ingrediatur, et egrediatur, et pascua inveniet.

10. Fur non venit, nisi ut furatur, et mactet, et perdat. Ovo veni ut vitam habeant, et abundanter habent.

11. Ego sum pastor bonus. Bonus pastor animam suam pro oviis suis.

12. Mercenarius autem, et cui non est pastor, cuius non sunt oves proprie, videt impum venientem, et dimitit oves, et fugit, et lupus rapit, et dispersit oves.

13. Mercenarius autem fugit, qui mercenarius est, et non pertinet ad eum de oviis.

14. Ego sum pastor bonus: et cognosco meas, et cognoscunt me me.

15. Sicut novit me Pater, et ego agnosco Patrem: et animam meam ponō pro oviis meis.

16. Et alias oves habeo, quae non sunt ex hoc ovi, et illas oportet me adducere: et vocem meam audiunt, et fiet unum ovile, et unus pastor.

17. Propterea me diligat Pater: quia ego pono animam meam, et iterum sumam eam.

18. Nemo tollit eam à me; sed ego pono eam à me ipso, et potestatem habeo ponendi eam, et potestatem habeo iterum sumendi eam: hoc mandatum accepit a Patre meo.

19. Dissensio iterum facta est inter Judæos proper sermones hos.

20. Dicebant autem multi ex ipsis: Daemonum habet, et insultat: quid cum auditis?

21. Alii dicebant: Hæc verba non sunt daemonum habentis: numquid daemonium potest cœcorum oculos aperire?

22. Facta sunt autem Encensia in Jerosolymis, et hiemis erat.

23. Et ambulabat Jesus in templo, in portico Salomonis.

24. Circumdecederunt ergo cum Judei, et dicebant ei: Quoniam animam nostram tollis? Si tu es Christus, dic nobis palam.

25. Respondit ei Jesus: Loquor vobis, et non creditis: opera que ego facio in nomine Patris mei, hac testimonium perhibent de me:

26. Sed vos non creditis, quia non estis ex oviis meis.

11. C'est à celui-là que le portier ouvre, et les brebis entendent sa voix; il appelle ses propres brebis par leur nom, et il les fait sortir.

4. Et lorsqu'il a fait sortir ses propres brebis, il va devant elles; et les brebis le suivent, parce qu'elles connaissent sa voix.

5. Elles ne savent point un étranger, mais elles le suivent, parce qu'elles ne connaissent point la voix des étrangers.

6. Jésus leur dit cette parabole, mais ils n'entendent point de quoi il leur parle.

7. Jésus donc leur dit encore: En vérité, en vérité, je vous le dis, je suis la porte des brebis.

8. Tous ceux qui sont venus, sont des voleurs et des larrons; et les brebis ne les ont point écoutés.

9. Jésus sa la porte. Si quelqu'un entre par moi, il sera sauvé; il entrera, il sortira, et il trouvera des pâturages.

10. Le voleur ne vient que pour voler, pour égorguer, et pour détruire: pour moi, je suis venu, afin qu'elles aient la vie, et qu'elles aient avec plus d'abondance.

11. Je suis le bon pasteur. Le bon pasteur donne sa vie pour ses brebis.

12. Mais le mercenaire, et celui qui n'est point pasteur, à qui les brebis n'appartiennent point, ne voit pas plus tôt venir le loup, qu'il abandonne les brebis, et s'enfuit; et le loup les ravi, et disperse le troupeau.

13. Or le mercenaire s'enfuit parce qu'il est mercenaire, et qu'il ne se met point en peine des brebis.

14. Pour moi, je suis le bon pasteur; et je connais mes brebis et mes brebis ne connaissent.

15. Comme mon Père me connaît, je connais aussi mon Père; et je donne ma vie pour mes brebis.

16. J'ai encore d'autres brebis qui ne sont pas de cette hergerie; et il faut que je les amène: elles entendront ma voix, et il n'y aura qu'un troupeau et qu'un pasteur.

17. C'est pour cela que mon Père m'aime; parce que je donne ma vie pour la reprendre de nouveau.

18. Personne ne me la ravi; mais c'est de moi même que je la donne; j'ai le pouvoir de la donner; et j'ai le pouvoir de la reprendre de nouveau: c'est le commandement que j'ai reçu de mon Père.

19. Ce discours excita une nouvelle division parmi les Juifs.

20. Plusieurs d'entre eux disaient: il est possédé du démon, et il a perdu le sens; pourquoi l'écoutez-vous?

21. Les autres disaient: Ce ne sont pas là les paroles d'un homme possédé du démon, le démon peut-il ouvrir les yeux des aveugles?

22. Or on faisait à Jérusalem la fête de la dédicace; et c'était l'hiver,

23. Et Jésus se promenait dans le temple, dans la galerie de Salomon.

24. Circumdecederunt ergo cum Judei, et dicebant ei: Quoniam animam nostram tollis? Si tu es Christus, dic nobis palam.

25. Jésus leur répondit: Je vous parle, et vous ne me croyez point. Les œuvres que je fais au nom de mon Père, rendent témoignage de moi.

26. Mais pour vous, vous ne croyez pas, parce que vous n'êtes pas de mes brebis.